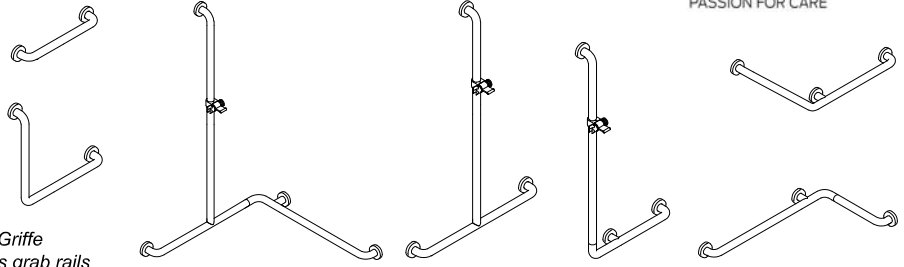


Montageanleitung Serie 100
Fixing instructions series 100
Notice de montage série 100
Montage handleiding serie 100



Duschhandlauf mit und ohne Brausestange, sowie Griffe
 Shower rail with and without hand shower as well as grab rails
 Main-courante de douche avec et sans barre de douche
 Douchehandgriep met en zonder douchestand

Normbau Beschläge und Ausstattungs GmbH
 77871 Renchen/Germany · Schwarzwaldstraße 15

EDV-Nr. 8214 358/D 13.04.2022

DE Verankerungsgrund prüfen und Befestigungsmaterial festlegen.
 Max. zul. Belastung auf dem Produkt: 175 kg.
 Pflegehinweis
 Reinigung mit weichem, feuchtem Tuch, evtl. mit handelsüblichen
 Spülmitteln. Keine scheuernden oder stark säurehaltigen
 Reinigungsmittel verwenden!

Angaben zum bestimmungsgemäßen Gebrauch:
 NORMBAU Duschhandläufe sind für die Anwendung in
 geschlossenen Räumen, z.B. in Bädern und WCs, bestimmt. Die
 Duschhandläufe bieten Halte- und Stützmöglichkeiten für
 Menschen mit oder ohne körperliche Einschränkungen.
 Die Gewährleistung beträgt entsprechend der derzeitigen
 gesetzlichen Regelung 2 Jahre.
 Die Montage ist vom Fachmann auszuführen. Bei nicht
 fachgerechter Montage oder nicht sachgemäßer Verwendung
 wird von NORMBAU keine Haftung für Folgeschäden
 übernommen.

FR Vérifier le support d'ancrage et choisir le matériel de fixation.
 Charge maxi admissible exercée sur le produit : 175 kg
 Consignes d'entretien
 Nettoyage avec un chiffon doux humide, éventuellement avec
 des détergent usuels du commerce. Éviter d'utiliser un produit de
 nettoyage abrasif ou à teneur élevée en acides.
 Indication sur l'utilisation conforme :
 Les mains-courantes de douche de NORMBAU sont conçus pour
 une utilisation dans des locaux fermés, par exemple dans des
 salles de bain et des WC. Les mains-courantes de douche
 offrent aux personnes avec ou sans handicap physique la
 possibilité de se tenir et de s'appuyer dessus.
 Conformément à la réglementation légale en vigueur actuellement,
 la garantie offerte est de 2 ans.
 Le montage doit être effectué par un professionnel. En cas de
 montage non conforme ou d'utilisation non appropriée,
 NORMBAU n'assume aucune responsabilité pour les dommages
 qui en résultent.

GB Check the anchoring base and position the mountings.
 Max. admissible load on the product: 175 kg.
 Care instructions
 Clean with a soft damp cloth, using a household detergent if
 necessary. Do not use abrasive or strong acidic cleaning
 agents!

Instructions for proper use:
 NORMBAU shower rails are designed for use in enclosed
 rooms such as bathrooms and toilets. The shower rails allow
 those with or without physical disabilities to hold on and
 support themselves.
 The warranty period under the current legislation is 2 years.
 They must be fitted by an expert. If they are not
 professionally fitted or are used inappropriately, NORMBAU
 accepts no liability for any resulting loss or damage.

NL De ondergrond voor verankering controleren en de
 bevestigingsmaterialen instellen. Max. toegelaten. Belasting op het
 produkt: 175 kg
 Onderhoudsinstructies
 Reinigen met een zachte, vochtige doek, eventueel met
 commerciële wasmiddelen. Gebruik geen schuurmiddel of een
 detergent met sterk zuur!
 Informatie over het beoogde gebruik:
 NORMBAU douchehandgrepen zijn bestemd voor gebruik in
 gesloten ruimten, bijvoorbeeld in badkamers en toiletten. De
 douchehandgrepen bieden ondersteunings- en zitmogelijkheden
 voor mensen met of zonder lichamelijke beperkingen.
 De garantieperiode bedraagt in overeenstemming met de huidige
 wettelijke voorschriften 2 jaar.
 De montage dient uitgevoerd te worden door een specialist. Bij
 niet-professionele installatie of onjuist gebruik is NORMBAU niet
 aansprakelijk voor gevolgschade.

DE Verankerungsgrund	DE Befestigungsmaterial		FR Support	FR Matériel de fixation
Beton > B15 Vollziegel > Mz12 Kalksandstein > KS12 Bei anderem Verankerungs- grund müssen geeignete Dübel bauseits gestellt werden	Nylon-Dübel S8 + Edelstahl Senk-Spax-Schrauben Ø6x70mm		FR Béton > B15 Brique pleine > Mz12 Brique silico-calcaire pleine > KS12 Pour tout autre type de support, des chevilles adaptées doivent être utilisées.	FR Chevilles nylon S8 + vis à bois à tête fraisée inox Ø 6x70 mm
GB Anchoring base	GB Fixing material		NL Bevestigings-ondergrond	NL Bevestigingsmateriaal
Concrete > B15 Brick > Mz12 Sand lime brick > KS12 In case of other anchoring base plugs have to be chosen according conditions on site.	Plastic plugs S8 + stainless steel countersunk screws 6x70mm dia.		NL Beton > B15 Massieve bakstenen > Mz12 Kalksteen > KS12 Bij andere verankeringsondergronden moeten op de bouwplek passende pluggen worden gebruikt.	NL Nylon pluggen S8 + Edelstaal verzonken-Spax-schroeven Ø 6 x 70mm
DE Verankerungsgrund	DE Befestigungsmaterial		FR Support	FR Matériel de fixation
Leichtbauwand aus Gipskarton, Spanplatte oder Hartfaserplatte mit Hinterfütterung aus mind. 20 mm dickem Holz.	Edelstahl Senk - Spax - Schrauben Ø 6 x 70mm.		FR Cloisons légères en placoplâtre, planches d'aggloméré ou panneaux en fibres dures avec renfort en bois ur de 20 mm minimum.	FR Vis à bois à tête fraisée inox Ø 6x70mm
GB Anchoring base	GB Fixing material		NL Bevestigings-ondergrond	NL Bevestigingsmateriaal
Lightweight partition wall made of gypsum cardboard, flake board or hard wood fibre building board and fixing in front of the wall with backing of min. 20mm hardwood or laminated wood panels.	Stainless steel countersunk screws 6x70mm dia.		NL Lichte constructiewand van gips- karton, spaanplaat of harde vezel- plaat met vulmateriaal uit min. 20mm dik hout.	NL Edelstaal verzonken-Spax- schroeven Ø 6x70mm

<p>DE Position Brausestange links oder rechts festlegen. Die Brausestange (1) mit Senkschraube (2) an Duschhandlauf festschrauben.</p> <p>GB Decide whether the hand shower is to be positioned on the left or right. The shower bar (1) with countersunk screw (2) screw to the shower handrail.</p>	<p>1</p>	<p>FR Fixer la barre de douche en position à gauche ou à droite. La barre de douche (1) avec la vis à tête conique (2) sur la main-courante de douche.</p> <p>NL Positie douchestang links of rechts bepalen. Douchestang (1) met verzonken schroef (2) aan de douchestang vastschroeven.</p>
<p>DE Duschhandlauf ausrichten und anzeichnen. Hinweis: Für jede Wandbefestigung (4) sind drei Schrauben vorgesehen. Anzeichenhöhe X für Duschhandlauf Oberkante: DE: X= 850mm AT: X= 840-850mm CH: X= 750mm FR: X= 700-800mm</p> <p>GB Align the shower rail and mark it. N.B.: Three screws are provided for each wall mounting (4). Mark height X for the upper edge of the shower rail: DE: X=850mm AT: X=840-850mm CH: X=750mm FR: X=700-800mm</p>	<p>2</p>	<p>FR Aligner et marquer la main-courante de douche. Nota : Trois vis sont prévues pour chaque fixation murale (4). Hauteur de marquage X pour le bord supérieur de la main-courante de douche : DE : X = 850 mm AT: X = 840-850 mm CH : X = 750 mm FR : X = 700-800 mm</p> <p>NL Doucheleuning instellen en markeren. Instructie: Voor elke wandmontage (4) zijn drie schroeven voorzien. Markeerhoogte X voor de bovenkant van de doucheleuning: DE: X= 850mm AT: X= 840-850mm CH: X= 750mm FR: X= 700-800mm</p>
<p>DE Angezeichnete Befestigungspunkte mit Bohrer Ø 8mm ca. 65mm tief bohren und Dübel einschlagen.</p> <p>GB Drill to a depth of around 65mm using an 8mm drill and knock in a wall plug.</p>	<p>3</p>	<p>FR Percer les points de fixation marqués à l'aide d'un foret Ø 8mm sur une profondeur d'environ 65 mm et enfoncer les chevilles avec un marteau.</p> <p>NL De gemarkeerde bevestigingspunten met boor Ø 8mm ca. 65mm diep boren en pluggen inkloppen.</p>
<p>DE Duschhandlauf an die Wand schrauben. Bei der Stütze die Befestigungsschrauben durch die Bohrung (5) in der Rosette stecken. Abdeckkappe (6) auf den Schraubenkopf drücken und die Rosettenabdeckung aufdrücken.</p> <p>GB Screw the shower rail to the wall. For the support, fit the mounting screws in the ring through the drill hole (5). Fit the cover cap (6) onto a screw and Position the ring cover.</p>	<p>4</p>	<p>FR Visser la main-courante de douche sur le mur. Sur le support, enfoncer les vis de fixation à travers l'alésage (5) dans la rosette. Enfoncer le cachevis (6) sur la tête de vis et cliper la rosace.</p> <p>NL Doucheleuning op de wand schroeven. Bij de ondersteuning de bevestigingsschroeven door de boring (5) in de rozet steken. Afdekkapjes (6) op de schroefkop drukken en de rozetten afdekking vastdrukken.</p>